



TORNALĀ A OKOLIE

Ročník XXV. - číslo 2.
28. február 2017

Oficiálny vestník mesta Tornaľa

Prvé číslo týchto novín vyšlo v roku 1911, obnovené v roku 1991

Mesto podniklo kroky vo výstavbe umelého klziska

Investície uplynulého obdobia už vypovedajú o tom, že sa Tornaľa dostala do lepšej finančnej kondície, veď plány nehovorila o hasení ohňa, ale o rozvoji, o vyššej životnej úrovni. V uplynulých rokoch sme sa museli zbaviť dlhov, bolo potrebné stabilizovať finančnú pozíciu mesta, bolo potrebné rekonštruovať vzdelávacie inštitúcie, ktoré boli vo veľmi zlom stave. Až teraz sme sa dostali do situácie, že môžeme uvažovať o skrášlení mesta, resp. hovoriť o plánoch, ktoré by zlepšili životné podmienky jej obyvateľov. Sem patrí napríklad plánovaná rekonštrukcia kúpaliska, rozšírenie cyklotrasy, výstavba ďalších detských ihrísk, resp. plán, ktorý odznel na poslednom zasadnutí MsZ, o ktorom informovala Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta.

Pani primátorka na spomínanom zasadnutí informovala, že Mesto Tornaľa v spolupráci so Slovenským zväzom ľadového hokeja podalo projekt na výstavbu umelého klziska. „Keďže lehota na podanie bola krátka, museli sme rýchlo konať, ale projekt sa nám podarilo včas podať. Ako vhodný objekt sme vybrali areál ZŠ P. J. Šafárika, konkrétne miesto nachádzajúce sa pri železničnej trati. Objekt vyhovuje, pretože je oplotený a patrí mestu“, skonštatovala v súvislosti s výberom objektu Mgr. Anna Szögedi a pokračovala: „V súvislosti s projektom – po-

kiaľ budeme úspešní – umelé klzisko bude istý stanovený čas majetkom zväzu ľadového hokeja, za využívanie budeme platiť nájom. Samotné umelé klzisko bude možné využívať na viacero druhov športu. Z ponúkaných možností sme vybrali verziu, pri ktorej by bolo klzisko kryté ľahkou strešnou konštrukciou a v lete by sa konštrukcia dala jednoducho rozobrať. Okolo umelého klziska musí byť vytvorená bežecká dráha s povrchom zodpovedajúcim súčasným normám. V pláne je tiež vytvorenie posilňovne a lezeckej steny. Od pani primátorky sme sa tiež dozvedeli, že v súvislosti s projektom mesto vôbec nie je v ľahkej situácii. V prvom kole v štátnom meradle sa ráta len s výstavbou štyroch takýchto klzísk, ale záujem je veľký. Výsledky sa očakávajú už v blízkej budúcnosti, ale na základe informácií, nič nie je stratené ani v prípade, ak by Tornaľa nebola úspešná v prvom kole. Dozvedeli sme sa, že môžeme rátať s ďalším kolom a uprednostnené budú zaostalé regióny. Samozrejme, vôbec nie je jedno, aké rozhodnutie prijme posudková komisia. Je dôležité podotknúť, že sme sa konečne dostali na tú úroveň, že môžeme plánovať s investíciami takéhoto druhu, lebo pred siedmimi – ôsmimi rokmi sme uvažovali o úplne iných problémoch. A aj toto je úspech!

-red.-

Na rad sa dostane aj MsKS

Na základe novoprijatého zákona ešte z minulého roku, musí každá verejná budova disponovať energetickým certifikátom budovy. Cieľom energetického certifikátu je odhaliť nedostatky verejných budov – úradov, škôl, kultúrnych domov, tiež sa berie do úvahy, v akom sú stave, energetická stratovosť, ako zodpovedajú súčasným energetickým parametrom. Kultúrne stredisko získalo minulý rok z projektu nadácie Ekopolis prípravu takého energetického dokumentu. V prípade

kultúrneho strediska by to činilo približne 1000 eur. Vďaka úspešnému projektu pripravili viac ako 40 stranový dokument zdarma. Z dokumentu vyplynulo, že kultúrne stredisko je z hľadiska úspornosti energie stratové, teplo najviac uniká pre chýbajúce zateplenie fasády, strechy, zastarané je kúrenie, osvetlenie, teplo uniká cez nevyhovujúce okná a dvere.

Z iniciatívny mestského úradu a pod odborným dohľadom mieni kultúrne stredisko podať projekt, ktorého cieľom by

bolo zlepšenie využitia energie. Poverená kancelária pripravila potrebné dokumenty, plány. V nich sa ráta s rekonštrukciou kinosály a mramorovej sály. Financie, ktoré sa môžu získať, činia spolu 200 tisíc eur a v prípade úspešného projektu do novembra je potrebné práce dokončiť. Riaditeľ kultúrneho strediska sa na našu otázku vyjadril, že v súvislosti s investíciou v nej veľmi rátajú, pretože po uplynulej chladnej zime sa prakticky divadelná sála nedala vykúriť.

T a O

Opäť porastie počet pracovných príležitostí

Od prednostu mestského úradu, Mgr. Ladislava Nagya, sme sa dozvedeli, že opäť porastie v Tornaľa počet pracovných príležitostí. Skonštatoval, že v priemyselnom parku spoločnosť Selyz-Nábytok od októbra minulého roku do februára navýšila počet pracovníkov zo 186 na 225. Spoločnosť, ktorá svoju prevádzku prevádzkuje na ploche šesťtisíc metrov štvorcových, mieni v prvom polroku navýšiť počet zamestnancov, ich cieľom je počet 240. Prednosta informoval, že sú v intenzívnom vzťahu aj so spoločnosťou Čaro slovenských bylín. Aj uvedená spoločnosť mohla otvoriť svoju prevádzku v priemyselnom parku, sú však potrebné určité prestavby, projekt musí schváliť ministerstvo hospodárstva. Podľa našich informácií by schválenie malo byť doručené v priebehu jedného – dvoch týždňov.

„Popri tom pracovníci centra na podporu regionálneho rozvoja rokujú s viacerými podnikateľmi, ktorí pre rozšírenie svojich prevádzok hľadajú vhodný priestor. Dotknutými stranám centrum pomôže pri vypracovaní projektu a navrhnú odkiaľ, z akých zdrojov – štátnych či únie by mohli čerpať dotácie pre

rozvoj firmy, resp. rozšírenie pracovných miest“, skonštatoval Mgr. Ladislav Nagy. Informoval nás ďalej, že hoci česká firma zaoberajúca sa spracovaním dreva, ktorá vlni avizovala, že by rada otvorila prevádzku v Tornaľa, so svojím projektom nebola úspešná, ale opäť sa pokúšajú uspieť práve prostredníctvom centra na podporu regionálneho rozvoja. Vieme, že uvedené centrá pomáhajú pri odstraňovaní zaostávania najmenej rozvinutých regiónov. Uvedená spoločnosť už odkúpila na výstavbu firmy potrebný pozemok a začali aj s konkrétnymi prácami.

TaO

Chcete vedieť, čo sa deje v kultúrnom dome?

BUĎTE V OBRAZE!

Program, nákup vstupeniek na jednom mieste.

Navštívte stránku [kultura.tornala.eu!](http://kultura.tornala.eu)

Na smartfón si stiahnite aplikáciu BudiCheck!

Blesková otázka

Na poslednom zasadnutí MsZ Attila Bódi, viceprimátor mesta, informoval poslancov a prítomných, že od marca začne v Tornali činnosť poslancská kancelária. Na podrobnosti sme sa opýtali viceprimátora mesta.

Už dávnejšie sa hovorilo o potrebe miestnosti, resp. kancelárie, kde by poslanci mohli prijímať občanov a pohovoriť si s nimi o rôznych potrebách. Doteraz sa poslanci mohli rozprávať priamo doma, na ulici, resp. telefonicky so svojimi voličmi, čo musíme uznať, že je dosť nevhodným a nedôstojným riešením. Sám som stránky prijímal v stanovený čas v Kráľiku, ako poslanec za mestskú časť Králik, ale nie je vhodné stretávať sa na kúpalisku v jednej stanovenej miestnosti.

Kde je zriadená spomínaná kancelária? Hovorili sme o viacerých alternatívach, nakoniec sme sa rozhodli pre kanceláriu prvého kontaktu zriadenú na prízemí mestského úradu. Jedná sa o miestnosť, kde bolo v minulosti Kníhkupectvo Mihály Tompu. Na základe predstáv by sa tu po pracovnom čase mohli stretávať poslanci s občanmi. V kancelárii prvého kontaktu je obdobný pracovný čas ako pre ostatných zamestnancov mestského úradu, teda denne od pol ôsmej do pol

štvrtnej poobede a potom bude kancelária k dispozícii poslancom a obyvateľom.

Aké bude zadelenie? Kedy a ktorý poslanec bude v spomínanej kancelárii?

Momentálne pracujeme na zadelení. Predbežne plánujeme, že každý poslanec bude mať možnosť stretnúť sa s občanmi raz do mesiaca. Ak to bude potrebné a niektorý poslanec bude vyžadovať viac času, bude možné navýšiť počet stránkových hodín.

Co očakávajú poslanci od občanov? V akých otázkach dokážu dať poslanci žiadané odpovede, v akých situáciách

ponúkajú pomoc?

V prvom rade, samozrejme, očakávame návrhy, pripomienky, sťažnosti týkajúce sa vecí verejných. S osobnými problémami nevyhľadávajme poslancov, tie sú kompetentní riešiť pracovníci mestského úradu. Boli by sme radi, keby sa medzi občanmi a poslancami, resp. vedením mesta vytvoril dobrý vzťah. Očakávame teda návrhy týkajúce sa mesta, spoločenstva, aby sa nám v Tornali žilo dobre. Samozrejme, budeme ústretoví a pomôžeme aj v prípade pripomienok či sťažností.

Dakujeme za informácie! -red.-

Mesto Tornaľa, Mierová 14, 982 01 Tornaľa, IČO: 00319091

v zmysle § 9a ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí
**vyhlasuje konanie na odpredaj prebytočného majetku mesta
spôsobom priameho predaja:**

pozemok - parcela KN-C č. 881/30 o výmere 2 045 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, zapísaný na LV č. 1553, vo vlastníctve mesta Tornaľa v podiele 1/1, k. ú. Tornaľa, obec Tornaľa, okres Revúca.

**Za cenu vyššiu ako: 7 000,00 €
Lehota na predkladanie návrhov: 03.04.2017 do 15:00 hod.**

Podrobné informácie a termíny predkladania ponúk sú uvedené v oznámeniach zverejnených na úradnej tabuli a na webovej stránke www.mestotornala.sk

Bližšie informácie na tel. č. 047/55 11 126

Do Tornale zavítal belgický vyslanec

Nedávno do Tornale zavítal veľvyslanec Belgického kráľovstva. Belgicko už v roku 2015 zatvorilo svoje veľvyslanectvo v Bratislave odôvodňujúc uvedenú skutočnosť opatreniami súvisiacimi so štetím. Úlohy prevzalo veľvyslanectvo vo Viedni. V uvedenom čase Belgicko zrušilo veľvyslanectvá v Slovinsku a na Cypre.

Odvtedy belgický vyslanec nebol na pracovnej návšteve Sloven-

ska, terajšia návšteva bola prvá od prijatých opatrení. Veľvyslanec navštívil firmu LVD S3 v Tornali, pri tejto príležitosti sa stretol aj s primátorkou mesta, Mgr. Annou Szögedi a hovorili spolu o ďalších predstavách spomínanej spoločnosti. V priebehu rokovania, hoci nie v konkrétnej forme, odznela informácia aj v súvislosti s možným rozšírením prevádzky, čo by znamenalo aj nové pracovné príležitosti.

-red.-

V škole varil šéfkuchár

22.februára si stravníci školskej jedálne Základnej školy Pavla Jozefa Šafárika mohli pochutnať na špecialitách šéfkuchára. Je zvykom, že šéfkuchári varia pre prominentov, žiaci, pedagógovia a všetci stravníci teda mohli zažiť a ochutnať niečo nezvyčajné. Hlavným dodávateľom potravín do školskej jedálne je spoločnosť Metro, v uvedenej spoločnosti pôsobí aj známy šéfkuchár Vojto Artz. Metro v spolupráci so školskou jedálňou zabezpečila návštevu Vojta Artza, ktorý sa snaží školským jedálňam vnuknúť inšpiráciu a pomôcť v revolúcii stravovania na školách. Jeho cieľom je presadzovať pozitívne zmeny v stravovaní detí, implementovať nové trendy a postupy v spracovaní potravín do školských jedální. Špecializačný tím každoročne organizuje

tzv. turné po školských jedálňach v rámci celého Slovenska. Pred jarnými prázdninami sa šťastie usmialo na školskú jedáleň v Tornali. Jedná sa o špecializovaný tréning, čiže o spoločnú prípravu pokrmov so zamestnancami školskej jedálne a Vojta Artza, kde Metro predstavuje svoj aktuálny sortiment zo všetkých kategórií produktového portfólia. Dôraz sa pritom kladie na ročné obdobie, sezónnosť, ktorá súvisí napríklad s výlovom rýb, chovom jednotlivých druhov dobytka, hydiny a súvisí taktiež s dopestovaním určitých druhov ovocia a zeleniny. V jedálni sa jedlo pripraví na základe receptúry šéfkuchára Vojta Artza, zohľadňuje sa kalkulácia ingrediencií, ktoré sú dané všeobecnými spotrebiteľskými normami. Ako sme sa dozvedeli, pracovalo sa pani

kuchárkam so šéfkuchárom výborne, dokonca šikovní žiaci školy Adriana Póšová, Bianka Gubalová a Ladislav Kováč spoločne s pani učiteľkou Mgr. Jankou Strýčekovou, ho stihli pri varení trochu aj vyspovedať. Šéfkuchár bol veľmi milý a ústretový, na otázky odpovedal pohotovo. Dozvedeli sa, že známy šéfkuchár varil napríklad pre amerického speváka Bruna Marsa, Karla Gotta, mnohých hercov, umelcov, ale doma nechá variť radšej priateľku. Už ako štvorročný sa dostal k vareniu, prvé ukuchtené jedlo sa mu vraj aj podarilo. Jeho obľúbeným jedlom v detstve bola sviečková na smotane. Ešte dodávame, že Vojto Artz pracuje pre uvedenú spoločnosť od roku 2007 a jeho úlohou je školenie a tréningovanie šéfkuchárov,

Pokračovanie na str. 4

Rokovalo mestské zastupiteľstvo

Riadne zasadnutie mestského zastupiteľstva sa uskutočnilo 23. februára. Zasadnutie začalo za hojnej účasti, ako neskôr vysvitlo, na zasadnutie prišli majitelia chatiek nachádzajúcich sa v areáli plážového kúpaliska. Po zvolení potrebných komisií sa na rad dostala problematika majiteľov chatiek, ktorí podali petíciu proti likvidácii chatiek a svoje stanovisko prezentovali na zasadnutí aj ústne. Vieme, že mesto podniká vážne kroky, aby kúpalisko zostalo naďalej majetkom mesta a mohlo sa z neho stať rekreačné stredisko zodpovedajúce súčasným požiadavkám. Za týmto účelom bolo podaných niekoľko projektov, resp. prebiehajú rokovania s investormi. Vieme aj to, že predmetné chatky slúžili v minulosti ako podnikové rekreačné objekty, mnohé podniky sa po nežnej revolúcii úplne zrušili, ale ich chatky zostali tu. V tejto súvislosti musela pani primátorka odpovedať prítomným. Vyzdvihla, že v súvislosti s plánovanou koncepciou plážového kúpaliska, predmetné chatky nijako nezapadajú do koloritu areálu, dovedy však kým sa nepodarí dohodnúť s investormi, resp. získať investície na úplnú rekonštrukciu, dovedy chatky môžu zostať. Na petíciu dostali sťažovatelia aj písomné stanovisko. Následne Dr. Rybár v mene rimavskosobotskej židovskej cirkvi požiadal o slovo, navrhol mestu, resp. mestskému zastupiteľstvu odkúpenie budovy bývalej pekárne, ktorá bola začiatkom 20. storočia postavená ako modlitebnica židovsko-ortodoxnej cirkvi. Návrh odôvodňoval tým, že budova je momentálne na predaj a nedá sa vedieť, čo s ňou mieni nový majiteľ urobiť. V súvislosti s využívaním navrhovateľ podal aj návrhy. Pre zaujímavosť uvádzame, že v budove v roku 2001 miestne Stredisko kultúrnej antropológie zorganizovalo dejepisnú a folkloristickú výstavu za pomoci prestížnych odborníkov, aby vyšli v ústrety jednej dáv-

nej požiadavke. Udržateľnosť výstavy však nebola možná len z financií získaných z projektov, preto sa výstava neskôr úplne zrušila.

Nasledovalo prerokovanie jednotlivých bodov programu. Najprv informoval prednosta úradu, Mgr. Ladislav Nagy, o skôr prijatých uzneseniach, potom nasledovala správa primátorky mesta, Mgr. Anny Szögedi. Pani primátorka referovala o činnosti jednotlivých odborov na mestskom úrade. Správu začala počtom obyvateľstva ako zvyčajne. K 31. decembru 2016 malo naše mesto 7247 obyvateľov, v priebehu jedného mesiaca sa stav znížil o 10 osôb. Počet narodených predstavuje sedem osôb, zosnulých 10 osôb. V sledovanom období sa sedem osôb prisťahovalo do Tornale, ale 14 sa odsťahovalo. Zo správy vyplynulo, že sa dokončila časť rekonštrukcie Košickej cesty, investície prekročili 1 milión eur. Investície boli hrazené z úspešných projektov a medzi podmienkami je fakt, že uvedený stav musí mesto udržať v priebehu piatich rokov. Znamená to, že v stanovenom úseku bude potrebné zaviesť reguláciu nosnosti pre nákladné autá. V tejto súvislosti úsek nemôžu využívať vozidlá ťažšie ako 18 ton. Ak by sa cesta v priebehu tohto obdobia zničila, opravy by muselo na vlastné náklady previesť mesto. Následne pani primátorka informovala, že mesto v spolupráci so Slovenským zväzom ľadového hokeja plánuje s výstavbou umelého klziska v areáli základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským, ktoré by bolo k dispozícii športovania chitvým záujemcom. Tiež sme na stránkach novín informovali, že zámerom mesta je výstavba cyklotrasy medzi Tornalou a mestskými časťami Starňa a Behynce. Projekt v tejto súvislosti sa už vypracováva, prebiehajú rokovania s rôznymi štátnymi inštitúciami. Pomaly sa ukončuje rekonštrukcia strešnej krytiny na mestskom úrade, ukončila sa aj výstavba

kancelárií v podkroví. Tu bude svoju činnosť realizovať centrum na podporu regionálneho rozvoja, dovedy kým bude projekt prebiehať. Po ukončení bude vynovenými kancelármi disponovať mestský úrad. Poslanci sa tiež dozvedeli, že onedlho sa začne s rozšírením Domu smútku v Starni. Priebežne prebieha likvidácia ilegálnych skládok, ale je potrebné vyčistené priestory monitorovať, aby tam ľudia opäť nezačali nosiť odpad. Z uvedeného dôvodu boli namontované kamery. Odznelo tiež, že sa začalo s vypracovaním plánov na rekonštrukciu divadelnej sály mestského kultúrneho strediska. Rekonštrukcia sa týka predovšetkým zlepšenia využitia energie, zamedzenia úniku energie. Z uvedeného vyplýva, že pracovníci odboru výstavby a regionálneho rozvoja majú oveľa viac práce, preto sa stav navýšil o jedného pracovníka.

V súvislosti s činnosťou finančného odboru odznelo, že menoslov dlžníkov je zverejnený na webovej stránke mesta. V menoslove sú dlžníci, ktorí dlžia mestu viac ako 160 eur, v prípade právnických osôb je to viac ako 1000 eur. Mestský úrad inicioval od začiatku roka 657 exekúcií. Je dôležité pri tom poznamenať, že mesto nemá žiadne dlhy. Pani primátorka vyzdvihla, že finančná kondícia mesta bola v roku 2016 po všetkých stránkach lepšia ako rok predtým. Zo správy pani primátorky je potrebné vyzdvihnúť, že

spoločnosti pôsobiace na území mesta priebežne zvyšujú počty zamestnancov, ďalších pracovníkov prijme LVD aj Hymola.

Po správe pani primátorky odznela správa hlavnej kontrolórky mesta, Ing. Eriky Gyórfiovej, ktorá informovala o kontrolách minulého roka, informovala o výsledkoch kontroly v CVČ. Hlavná kontrolórka mesta ďalej informovala o priebehu sťažností a petícií podaných v roku 2016, o kontrolách prijatých uznesení. Vystriedala ju Ing. Tímea Kolesárová, vedúca finančného odboru, ktorá predostrela prvý pozmeňujúci návrh v tohtoročnom rozpočte. Predostrela prijatie úveru pre centrum na podporu regionálneho rozvoja na čas, kým spomínané centrum dostane potrebnú podporu na prevádzkovanie. Informovala ďalej o majetku mesta, dlhoch, resp. rozdieloch medzi majetkom a dlhom. Vysvitlo, že v tejto oblasti nie sú ani na mestskom úrade, ani v príspevkových organizáciách žiadne rozdiely, nedostatky. Rokovalo sa o predaji, prenájme, čo zastupiteľstvo aj schválilo. V závere sa rokovalo o návrhu likvidácie dlhu nedaňového pôvodu, ktoré už nie sú vymáhateľné, ale poslanci ho neschválili. Následne poslanci prerokovali a prijali uznesenia v súvislosti so zlúčením materských škôlok v meste, predsedovia komisií referovali o svojej činnosti. Zasadnutie ukončili interpelácie poslancov. **T a O**

Interpelácie poslancov

Ing. Zsolt Herczeg (nezávislý): Moja otázka sa týka financovania centra voľného času. Rád by som sa opýtal, ako to vyplynulo aj zo správy hlavnej kontrolórky mesta, akým spôsobom budeme vymáhať financie od samospráv jednotlivých obcí, ktoré by malo dostať CVČ? (Tie obce, ktorých deti navštevujú centrum voľného času dostávajú od Úradu vlády financie na výdavky, ktoré predstavujú na osobu okolo 70 eur. V prípade tornalského centra voľného času financie uhrádza len päť obcí, ostatné nie sú ochotné. Pozn.red.) Ako to vyzerá v súčasnosti, aká bude situácia v budúcnosti, ako vyriešime daný problém? Bol by som nerád, keby sa kvôli tomu musela činnosť centra obmedziť, resp. niektoré činnosti by bolo potrebné zrušiť. Ďakujem!

Pokračovanie na str. 4

Interpelácie poslancov

Pokračovanie zo str. 3

Na otázku najprv reagovala Ing. Milena Helembaiová, vedúca odboru školstva a skonštatovala, že mestský úrad pripravil zmluvy pre všetky obce, ktorých deti navštevujú naše CVČ. Jedná sa o 27 zmlúv, horko-ťažko sa podarilo podpísať 24. Financie žiadané od obcí nevykryjú potrebné náklady na deti, mesto žiada len tie financie, ktoré obce na tento účel dostávajú od Úradu vlády.

Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta, vyzdvihla, že je cieľom mesta, aby centrum dostalo uvedené financie, tiež je dôležité, aby aj uvedené zariadenie bolo účinnejšie v tom zmysle, aby vedeli pokryť náklady z vlastných príjmov. Úlohou centra je udržiavanie kontaktov s obcami a rodičmi detí navštevujúcich centrum voľného času. Je predstaviteľné, ak dotknutí rodičia predostnú uvedenú problematiku na obecných zastupiteľstvách, pohnú sa veci správnym smerom, inak budú financie ťažko vyvímateľné, pretože sa nejedná o bežnú zmluvu. „Naším cieľom nie je zrušiť CVČ, ale súrne musíme nájsť šetriace opatrenia, lebo je nepredstaviteľné, aby až tak vysoký podiel finančných prostriedkov od mesta bol minutý na mzdy. Na otázku, čo mienime so situáciou urobiť, musím povedať, že nič. Návrhy sme dotknutým obciam poslali, návrhy zmlúv dostali, ak sa nepodarí vyriešiť nič, je predstaviteľné, že deti z dotknutých obcí nebudú navštevovať CVČ. Prináša to však so sebou rôzne konzekvencie: zníži sa počet detí, dôsledkom čoho je nutné znížiť stav zamestnancov, resp. bude potrebné prijať ďalšie opatrenia“, ukončila svoju odpoveď pani primátorka.

PaedDr. Attila Miko (SMK). Mal by som dve otázky: Viem, že mesto má veľa výdavkov, ale ak by to bolo možné, navrhoval by som namontovať kameru na sledovanie okolia stanice, vrátane parku. Druhá prosba, dalo by sa na jar trochu skrášliť uvedené okolie, Mnoho ľudí sa tu otočí, myslím si, že by sa pozitívne zmenil názor ľudí, ak by sa tu podarilo niečo zmeniť. Dakujem! Mgr. Ladislav Nagy, prednosta: „Vážený pán poslanec! Od pani primátorky sme dostali úlohu, na základe ktorej už teraz prebieha vyhodnocovanie účinnosti umiestnených kamier, vrátane Štúrovej ulice. Vyzerá to tak, že vieme uvoľniť jednu kameru, ktorú vieme premiestniť do priestoru železničnej stanice, v tomto období prebieha posúdenie technického riešenia. Myslím, že sa to v blízkej budúcnosti aj uskutoční, nevidím žiadnu prekážku.“

Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta: „Čo sa týka priestoru vedľa železničnej stanice – bývalý sklad uhlia- ten nie je priestranstvom mesta. Železničiam Slovenskej republiky sme poslali už dva listy, v ktorých sme železnice vyzvali, aby upravili priestor a zrekonštruovali budovu železničnej stanice, ale na obe žiadosti sme dostali zo Zvolena zamietavú odpoveď. Čo sa týka parku, chceli by sme vytvoriť státie pre bicykle, ktoré bude súčasťou výstavby cyklotrasy, ale dovtedy budeme na priestor dozerat.“

PaedDr. Marcela Bundová-Anderková: Opäť by som sa vrátila k problematike cintorína, keďže sme o nej hovorili aj minule, na cintoríne dochádza k mnohým krádežiam. Musím potvrdiť, že zrejme by bolo zbytočné posilniť hliadku, pretože na východnej strane, na strane k rýchlostnej ceste, prakticky nie je oplotenie. Na uvedenom mieste je aj veľa odpadu, čo je v zimných mesiacoch viac viditeľné. Rada by som poprosila, ak by to bolo možné, aby sa uvedené miesto oplotilo, pretože hliadka je takto

úplne zbytočná. Bola by som rada, keby sa prosba zrealizovala, cintorín by bol nielen bezpečnejší, ale aj krajší.“ Dakujem pekne!

Attila Bódi, viceprimátor (nezávislý, člen klubu SMK): „Mám jednu poznámku: Informujeme obyvateľov na stránkach Tornale a okolia, čo sa deje na mestskom zastupiteľstve, ale medzi informáciami nie sú interpelácie poslancov. Dalo by sa v tejto súvislosti niečo urobiť, ak obyvateľov informujeme, aby sme uverejnili aj poslanecké interpelácie? To som sa chcel opýtať.“ Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta: „Kompetentný je prítomný, prosbu počul, takže je to riešiteľné. Pani poslankyňa, riaditeľ mestských služieb je prítomný, takže Vás budeme priebežne informovať o krokoch v tejto súvislosti.“

V škole varil šéfkuchár

Pokračovanie zo str. 2



kuchárov a majiteľov reštaurácií. Pôsobil vo viacerých významných reštauráciách v našom hlavnom meste, medzi širokou verejnosťou je známy z televíznych relácií Chuťovky, Tulinárium či Teleráno, napísal viacero kníh s výbornými receptami. Dobré jedlo a varenie sú jeho životnou vášňou. Jedlá rád dekoruje. Je absolventom odbornej školy pre profesionálnych kuchárov, je držiteľom medzinárodného certifikátu. Je odborným garantom Slovak Food festivalu v Bratislave. Vojta Artz je držiteľom viacerých prestížnych ocenení v gastronomických

súťažiach, môže sa pochváliť cenou zo súťaže v Dubaji. Jeho najväčšou prednosťou ako hovorí, je láska k vareniu, ktorú vizuálne aj chuťovo dokazuje každé jeho kulinárske dielo. Koniec koncov túto skutočnosť sa mu podarilo prezentovať aj v tornalskej školskej jedálni, kde si stravníci pochutnali na brokolicovej polievke, rybou s kuskusom a zeleninovým šalátom. Pre stravníkov pripravil aj losováciu súťaž, výhercovia získali knihu Vojta Artza. Krédom šéfkuchára Vojta Artza je: „Ani ten najlepšie napísaný recept, ani tie najlepšie suroviny vám nezaručia úspech, pokiaľ nebudete jedlá dochucovať pocity a do prípravy nevložíte aj kus seba.“

E. Z.

Predám starší 3 izbový rodinný dom v Stárni na Košickej ceste 16. Informácie na tel. č.: 0910 155 360



Predám rodinný dom na ulici Odporárska v Tornali. Cena: 49 000.- €

0905 527160
0904 273333

TORNALJA A OKOLIE
TORNALJA ÉS VIDÉKE

Vychádza mesačne. **Poverený šéfredaktor:** Mgr. Gábor Pusko. **Redaktorka:** PaedDr. Eva Zakharová. **Zodpovedný vydavateľ:** Redakčná rada MsZ v Tornali. **Vydáva:** Mesto Tornaľa, IČO: 00319091. **Adresa:** Mierová 14, 98201 Tornaľa. **Zodpovedný vydavateľ:** Mgr. Anna Szögedi, primátor mesta. **Administrácia:** Mestské kultúrne stredisko, 982 01 Tornaľa, Hlavné námestie 6. Tel.: 047/5524505, 5524506. E-mail: msutornala@stonline.sk. **Evidenčné číslo:** EV 3924/09, zaevidované na Ministerstve kultúry SR, ISSN 1338-8630. **Grafický design:** MsÚ Tornaľa. **Tlač:** Gemer Slovakia Tornaľa spol. s r.o., Školská 11, 982 01 Tornaľa. Uzavierka: posledný deň v mesiaci. Prijímame len autorom podpísané články. Rukopisy neuschováme a nevraciam!